

Η ΑΠΟΚΡΗΑ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ

ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ ΓΑΛΑΟΥ ΠΕΡΙΓΡΗΤΟΥ

ΤΟ ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ ΣΤΗΝ BENETIA

Δέν υπάρχει πόλις περισσότερον όφελος από την Βενετία. Τὸ κάθε τι εἰς τὴν πόλιν αὐτῇ—ε' δρομογούν δοῖ σοι τὴν ἐπισκέπτονται—ξυντάκι καὶ ἔνα θρύλο. Θρύλο ἔφωτος, ἐγκλήματος, χωρᾶς καὶ ἄγωνας. Τὰ μνημεῖα τῆς, τὴν τέχνην τῆς, δῆλη τὴν ιστορίαν τοῦ μαρκοῦ παρελθόντος τῆς, τὴν περιβάλλει μία ἀτμοσφαίρα παραμυθέντι. Τίποτε δύναται ἔξι δισεῖς τῆς θυμητακότερον διό τὸ καρναβάλι τῆς. Τὸ καρναβάλι τῆς Βενετίας! Τὸ ἔνυμνησαν ποιηταὶ σὲ στίχους γεμάτους νοσταλγίας, ζωγράφοι τὸ ἀπεθανάτιον σὲ πίνακας καμωμένους ἀπὸ τὰ πιὸ μενούτικά χρώματα, μουσικοὶ τὸ ἐπαγούνδυτον σὲ παθητικά κομμάτια.

Άλλα τὸ ήτο λοιπὸν τὸ περίφημο αὐτὸν βενετάνιο καρναβάλι γὰ νογιτεύσθω σὲ τέοντα βαθμὸν τοὺς ἀνδράτους καὶ νὰ μένῃ ἀκομῇ στὴ μηνύμη μας σὰν ἔνας ἀπὸ τοὺς πιὸ διάστολους θύλους τοῦ παρελθόντος; Ασφαλῶς κάτι τὸ πρωτοφανές, τὸ ἔξαστο, τὸ μοναδικό.

Πότε δάχνουν οἱ Ἕνετοι νὰ ἐργάζονται τὸ καρναβάλι δὲν εἰνε ἀκριβῶς γνωτόν. Πάντως ἡ γιορτὴ; αὐτὲς δὲν ἀρχιανοῦσσες κατὰ τὸν πρῶτον, οὔτε κατὰ τὸν δεύτερον αἰώνα ἀπὸ τῆς κατεύθεως τῆς Βενετίας, τὸν οὖν δηλὶ δῆλον. Οἱ περισσότεροι ἵταροι Ιούχοι ζούνται διετοὶ τὸ πρῶτον στὴν Βενετία τὴν ίδιαν ἐποχὴ πού ἐφαντόθη καὶ εἰς πολλὰ ἄλλα μέρη τῆς Εὐρώπης δηλαδὴ περὶ τὸν 14ον αἰώνα.

Οποτανδήποτε ὅμως; καὶ ἀν ἔκανε τὴν πρώτην ἐμφάνισιν τους, γεγονός; εἰναι διετοὶ πάντοτε για τοὺς Βενετούς μήτι ἀπὸ τοὺς πλέον ἀγαπητάς των διιστεδάσεις. Τὸ ἐνετικὸ καρναβάλι ἔφθασε στὴν μεγαλεία του ἀπὸ τὴν τέλη τοῦ 18ου αἰώνος, τις παραμονάς τῆς Γαλλικῆς Ἐπανιστάσεως, ὥλιγον ποὺ κατακηνῆ ἡ Βενετία ἀπὸ τὸν Ναπολεόντα. Ή ἔποχη αὐτὴν ὑπῆρξε για πολλού μέρη τῆς Εὐρώπης μία ἀπὸ τὰς ὠραιοτέρας ἐποχάς. «Οποιος δὲν ἔζησε τὴν ἐποχὴν αὐτὴν, δὲν ξέρει τὶ γλύκα ξεῖται ἡ ζωὴ, ἔλεγεν ενας Γαλλός: φριστοζάτης. Και φαίνεται ἐιναὶ πιστεύσουμεν τὰς μαρτυρίες τοῦ συγχρόνου, διη ποργματικής ἡ ζωὴ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἔπειτας διονο ποτὲ ὠράματα καὶ διλοις ίδιατέρως εἰς τὴν Βενετία ἡ ζωὴ τῶν ιδόνων της, τοὺς γλυκούς της κλίμακος, καὶ τὸν χαρακτήρα τῶν κατοίκων της.

Περὶ τὶ τέλη τοῦ 18ου αἰώνου ἡ Βενετία εὑνίστεκε εἰς τελείαν παρακμήν. Ή παλαιά της δόμην είλεγε ἐκλεψυχεῖσσες. Κανένα δνειρό θριαμβίου, κανένα πόθος νίκης πολεμικῆς, δὲν ἐτάραζε τὴν μεριμνή ζωὴ τῆς ἀλλοτε παλαιοσκορτεράς.

Ήταν μια γρία κουρασμένη καὶ ἀλινόνη ποὺ μόνη της σκέψις ἦταν ἡ διασκέδασις. «Ἄς γινη ὁ, τι γίνη. Λίρος, καιρός μένει νὰ ζήση. Θά τὸν ζήση διο τὸ δυνατόν εὐπρόσδετα.

«Τὸ καρναβάλι λοιπὸν ὑπῆρξε μία ἀπὸ τὰς μεγαλείτερους της διασκέδασες. Διαφρούστε κανονικῶς ἔξι διλοκήνους μήνας. Άλλα τὸ διάστημα αὐτὸ δον ἡτεντοργεῖται τὸν πρώτον—έτετεσον, ἐργατικός, ημέρας ἀρχόντων—γινεῖται τὸν διασκέδασις.

«Ολες των τις δουλειές ἀπὸ τὶς πλέον σοφικές, τὶς τις κοινούς ερευναὶς ἔκαναν μασκαρέμενον! Κι' οἱ δικασταὶ ἀπόμη ἔδικασαν μὲ μάσκα! Μὲ μάσκα μερούσει κανεῖς νὰ μπῆ παντοῦ. Στα συλόνι, στὰ μοναστήρια, στὰ δημόσια τηροφεία. Αἱ κοινωνικαὶ διαφοραὶ ἔχησαντο, τὴν ἔξουσία δὲν τὴν ἐργάζουσαν κανεῖς. Δὲν ξεχώριες τοὺς ενθήμη ἀπὸ τὸν λαϊκὸ, τὸν ἐντόπιο ἀπὸ τὸν ξένο. Πλλήρης: ισότητι, ἐτελής ἔξουσίους μέσος ἀπὸ μία ἀδιάκοπη μέθη.

Ο προσοτιδόφορος δὲ εἰλεῖ νὰ φοβήσῃ τὸ τοίτο. «Ἀν ήταν ἀνέρες πλησίους ἔκεινη πού ἀγή πυντεῖ, τῆς μιλούσει, γελούσει καὶ χαριεντέσσιαν μαζὶ της χωρὶς τὸ παραμικρότερο κι ὄντων. «Ἀν ήταν γνωστοὶ ενθιστακές τὴν εἴκασαν καὶ στὸ πλέον πολυσύνατον κέντρο.

«Μὲ τὴν ἔνωρη τοῦ καρναβαλιοῦν, νομίζεις, λέγει κατοικοῦσαν, όχι χρόνος, δει μια γενική τρέλλα καταλαμβάνει τοὺς Βενετούς. «Ολες οι δουλειές μπανούν κατει μέρος. Μετά τὸ καρναβάλι θὰ διάρκει καὶ γ' αὐτὲς καιρός. Πρόδη τὸ παρόν πρέπει νὰ διασκέδασουν. Αὕτο εἶναι ἡ μόνη τους ἔννοια. Απὸ τὴν πρώτη μέρα στοὺς δρόμους καὶ στὶς πλατείες πυρούνεις ἔδρας, πάλαι, σκηνὲς, φορητές, ἀπάνω στὶς δύοτες, κατά ἔκαντανδες, διάφοροι σαλιμπάγκοι καὶ θαυματοκοι, κάνονταν τὰ πιὸ περίεργα γυμνάσματα, δει είναι ἀδύντων νὰ φωνασθῆ διόπιος δὲν τὰ εἰδε. Τὰ σπίτια μέρα καὶ νυχτὸν μένουν ἀκατοίκητα. Ο κόμος τρόπει, πλένε, κοιμαται στὶς πλατείες. Στὴν κεντρικώτερα πλατεία τοῦ Αγ. Μάρκου, υπάρχουν ώρες τῆς

ἥμέρας διου μαζεύονται ἐκατὸ χιλιάδες ἀνθρώποι! «Ανθρώποι οἵλων τῶν φυλῶν, φθασμένοι στὴ Βενετία ἀπ' δια τὰ μέρη τοῦ κόσμου. Απὸ τὴν ποικιλία τῶν γλωσσῶν σχηματίζεται συστῆ βαβύλωνει, καὶ ἀπὸ τὴν ποικιλία τῶν κοστουμῶν ἐνις πρωτοφινῆς καὶ φωτικός κυκεών. Οἱ ταβέρνες, τὰ καφενεῖα, τὰ εστιατόρια καὶ τα καμπαρέ μένουν διαφορῶν ἀνοιχτά νήστα καὶ μέρα. Οἱ γάνδολες είναι φροτούμενες ἀπὸ κόσμο ειδύλλου, τρελλό, ποὺ νομίζει κανεῖς, δει στὶς φλέβες του τὸ αἷμα βράζει!.. Τίποτε δὲν γίνεται στὴν ώρα του. «Όλα ἔχουν ἀναποδογούσσει. «Η τρέλλα διατρέχει τὴν πόλιν ἀπ' δικράνων εἰς ἄκρων.

Τὰ κοστούμια ποὺ χρητικούσσειν πιὸ τὸ τοὺς Βενετούς στὸ διαφανέστερον τῶν εἰναι διοχέτων, δίλων τῶν εἰδῶν, δίλων τῶν την προελέσεων. Μυνδολογικά, στρατιωτικά, πουσιτανικά, τουρκικά, κοστούμια ἀρχόντων καὶ λάτιν, πολιτισμένων καὶ ἀγριών, ἀρχαίων καὶ νεωτέρων. Άλλα τὰ περισσότερον ἐν χρήσει είναι τὰ κοστούμια τῆς ιταλικῆς κομματίδας, αὐτὰ ποὺ κατά μέγα μέρος ἀποτελούν καὶ σημερα στὸ βεστιάριο τοῦ καρναβαλίου.

Τὰ κοστούμια τοῦ Πιερρότου καὶ τοῦ Άρλεκίνου. Αὐτά συναπτούνται συνήθεια, αὐτά πλεονάζουν. Είναι κομικάτερα, πιὸ χαυπιλάτα καὶ γραφικά καὶ παιδιάζουν καλλίτερα μὲ τὸν παιχνιδιάρη παι εἰρωνικά χαρακτήρα τῶν Βενετάνων. Κοντά σ' αὐτά οὐμώς βλέπει κανεῖς καὶ διλος.

Οἱ Βενετοί ἐμπιεταλεύονται για τὸ καρναβαλίστικο ντύσιμο των καὶ τὸ παραμικρότερο νευρικό στοιχεῖο τῶν πιὸ μασνεύσθιστων ἀλλά και τῶν πιὸ συνειθυμένων κοστούμιδων. Άλλος μεταμορφώνεται σὲ υπαίσθιο Βενετάνο τραγουδιστή, κανδής δ. γ. στοιδός κομιδογραφος ἁκολητόν, δίλλος σὲ διαγηρός που ψάχνει ἀπεγνωσμένως για πλάτη, ἀλλος σὲ ἔργατο τοκογάνηρο ἐξητλημένο ἀπὸ τὴν νηστεῖα: στὴν σποινέρα έκουσιος, υποβάλλεται, ἀλλος σὲ Γερμανό διμαραρυόδιμον, ἀλλος σὲ σειρέο Ελλεπέδο, ἀλλος τελος σὲ δυλοφόνο. «Οταν δὲν έχουν νὰ φρέσουν δίλλαρηρο καὶ τεύχοι βάζουν μει μύτη, μιε οὐρά, η διτιδόποτε, και αὐτὸ εἰνε ἀρκετό για τὸ μισοφρεμα των. Άλλα και αὐτὸ ἀρότην στὸν διατρέπεται, παλί βρίσκουν τὸ τρόπο. «Οιού και διλανούσειν η εψυσούλια. «Οδοι και διλανούσειν η εψυσούλια. «Είναι ποτέ τοι τὸν εἶνε ἀτίστευτη. Τὰ πειράτα των πιαρούν χωρίς να δυσαρεστούν η προσβάλλονται. Παριστάνουν τὴν ἀρκούδια περιπτώντας στα τέσσερα, γκαρίζουν σα σκυλιά. Η τρέλλα τῶν γνωτικῶν δὲν έχει δρια. «Εμφανίζονται μὲ μουστάκια, μὲ κοι μώτεις πανυψηλές, μὲ παπούλεια τεροστίων διαστάσεων, μὲ φροντιστικά φυμδύτεα και ἀπὸ τὰ πιὸ φαρδεῖν κρινούνται. «Ολες αὐταῖς εἰς ἀμφιεστεῖς εὐθύνει, ἔνα κέφι ἀδιπτοτο. Άλλα τὴν ίμην τὴν ἐπιτείνειν ἡ εψυσούλια. «Οδοι και διλανούσειν η εψυσούλια. «Οδοι και διλανούσειν η εψυσούλια. «Είναι σαν μια ἀπιδηματικόν την εἶνε ἀτίστευτη. Τὰ πειράτα των πιαρούν χωρίς να δυσαρεστούν η προσβάλλονται.

«Είνε τόσο νότια, λέγει ἔνας σύγχρονος: «Αγγλος περιηγητης, ώτε διο σκέψει, δει μειρέσαι να τ' ἀκοῦσει. Και προσθέτει διδος: «Πειρατοειδες εύφυλοι γιανταστικά καὶ ἀμφιεστεῖς πανυψηλές, μὲ παπούλεια τεροστίων διαστάσεων μὲ φροντιστικά φυμδύτεα και τὰ πιὸ φαρδεῖν κρινούνται. «Ολες αὐταῖς εἰς ἀμφιεστεῖς εὐθύνει, ἔνα κέφι ἀδιπτοτο. Άλλα τὴν Βενετία διαποζιμοδίζει, πού φρένει τὸ καρναβάλι βιστά μήνες ολοκληρώς, σχεδὸν διο τὸ χρόνο. Είνε σαν μια ἀπιδηματικόν την εἶνε διατρέπεται. (Απὸ τὸ βιβλίο τοῦ ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΜΟΝΝΙΕ:

«Η Βενετία τὸν 18ον αἰώνα»)
Διασκευή ΚΔ. Παράδου

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΚΑΙ ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ ΖΩΗ

Κυκλοφορεῖ σήμερον τὸ δεύτερον φύλλον τῆς νέας δεκαπεντημέρου εφημερίδος τῆς Τέχνης, και τῶν Γραμμίτων, «Καλλιτεχνική και Φιλολογική Ζωή» μὲ συνεντεύξεις, ἀναμνήσεις, ἀρθρα, παρασκηνιακά, (φιλολογικά, θεατρικά και μουσικά), ειδησεογραφίαν, ἀνεκδοτοιολογίαν.

